

## **PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

17 MARS 2006

---

### **PROPOSITION D'ORDONNANCE**

#### **portant modification de la loi électorale communale**

(déposée par MM. Philippe PIVIN (F),  
Jacques SIMONET (F) et Serge de PATOUL (F))

---

### **Développements**

Voter est un acte essentiel dans un système démocratique. Il permet au citoyen non seulement d'exprimer son avis mais bien plus de prendre activement part à la gestion et à l'évolution de la société. En votant, l'électeur devient un citoyen acteur de son destin.

Le vote secret est une des conditions fondamentales du fonctionnement et de la pérennité d'un système démocratique. C'est également un droit inaliénable de tout citoyen. Le législateur a d'ailleurs pris en compte ce fait en prévoyant un système de mandat pour les électeurs qui pour diverses raisons légitimes, ne pourraient effectuer leurs devoirs électoraux.

Moyennant des formalités administratives, un électeur qui se trouve dans l'impossibilité de voter peut désigner une personne de confiance comme son mandataire. Celui-ci devra alors voter en lieu et place de son mandant. Afin de pouvoir voter valablement pour son mandant, la mandataire doit se présenter au bureau de vote du mandant muni d'un formulaire standard signé par lui-même et par son mandant. Le formulaire est à retirer à la maison communale au plus tard le 15ième jour précédent le jour de l'élection.

## **BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2005-2006

17 MAART 2006

---

### **VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

#### **tot wijziging van de gemeentekieswet**

(ingedien door de heren Philippe PIVIN (F),  
Jacques SIMONET (F) en Serge de PATOUL (F))

---

### **Toelichting**

Stemmen is een essentiële handeling in een democratie. Met zijn stem, geeft de burger niet alleen zijn mening te kennen, maar neemt hij ook actief deel aan het beheer en de evolutie van de samenleving. Door te stemmen, neemt de kiezer zijn toekomst in eigen handen.

De geheime stemming is een van de basisvoorwaarden voor de werking en het voortbestaan van de democratie en tevens een onvervreemdbaar recht van elke burger. De wetgever heeft daar trouwens rekening mee gehouden door een volmachtregeling in te voeren voor kiezers die om diverse gegronde redenen hun kiesplicht niet kunnen vervullen.

Als een aantal administratieve formaliteiten in acht genomen worden, kan een kiezer die in de onmogelijkheid verkeert om zijn stem uit te brengen, een vertrouwenspersoon als gemachtigde aanwijzen, die dan moet stemmen in de plaats van de volmachtgever. Om geldig te kunnen stemmen in naam van de volmachtgever, moet de gemachtigde zich bij het stembureau van de volmachtgever aanmelden met een modelformulier dat hijzelf en de volmachtgever ondertekend hebben. Het formulier kan afgehaald worden op het gemeentehuis, uiterlijk op de 15e dag vóór de dag van de verkiezingen.

Le système du mandat a pour conséquence que le mandataire devra exprimer deux suffrages, le sien et celui de son mandant. Cela peut se révéler problématique pour le mandataire. En effet, si le mandant et le mandataire sont convoqués dans des bureaux de vote différents, le mandataire devra se rendre dans deux bureaux de vote différents. Or, en Région de Bruxelles-Capitale, le temps d'attente aux bureaux de vote est très important. Le mandataire sera donc souvent obligé de patienter une bonne partie de la journée pour remplir son mandat et exprimer son propre suffrage.

La présente proposition d'ordonnance a pour objectif de faciliter l'exécution du mandat en permettant au mandataire, dans un même collège électoral, de voter à la fois pour lui-même et pour son mandant dans le bureau de vote où il est lui-même convoqué.

Concrètement, au plus tard 8 jours avant le jour du scrutin, le mandant doit faire parvenir aux services communaux compétents, une déclaration stipulant sa volonté de recourir à un mandataire, son adresse ainsi que la mention du bureau de vote où celui-ci est inscrit en qualité d'électeur. L'administration communale remet alors sans délai et gratuitement au mandant un formulaire de procuration dont le modèle est établi par le gouvernement.

Trois jours avant le jour des élections, le collège des bourgmestres et échevins transfère les énonciations relatives au mandant sur la partie de la liste des électeurs afférente au bureau de vote où il était convoqué en qualité d'électeur vers celle afférente au bureau de vote où le mandataire est inscrit en qualité d'électeur.

Pour être reçu à voter, le mandataire remet au président du bureau de vote où il est inscrit en qualité d'électeur, le formulaire de procuration dûment complété et accompagné d'un des certificats prévus au paragraphe premier de l'article 42bis du code électoral communal bruxellois pour justifier l'absence du mandataire. Il lui présente également sa carte d'identité ainsi que la convocation de vote adressée au mandant. Le président du bureau de vote porte sur cette convocation la mention « vote émis par procuration suivie de l'identité du mandataire. »

Le mandataire pourra de la sorte exprimer son propre vote ainsi que celui de son mandant dans un seul et même bureau de vote et la sécurité juridique des opérations électorales sera garantie.

Jacques SIMONET (F)  
Philippe PIVIN (F)  
Serge de PATOUL (F)

De volmachtregeling heeft tot gevolg dat de gemachtigde twee stemmen moet uitbrengen, de zijne en die van de volmachtgever. Dat kan problemen opleveren voor de gemachtigde. Als de volmachtgever en de gemachtigde in verschillende stembureaus moeten stemmen, moet de gemachtigde zich immers aanmelden in twee verschillende stembureaus. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, moet men echter zeer lang aanschuiven in de stembureaus. De gemachtigde moet bijgevolg vaak een groot deel van de dag staan aan te schuiven om zijn mandaat te vervullen en zijn eigen stem uit te brengen.

Dit voorstel van resolutie strekt ertoe het de gemachtigde gemakkelijker te maken om zijn mandaat te vervullen door hem toe te staan om in hetzelfde stembureau zowel zijn eigen stem als die van de volmachtgever uit te brengen.

In de praktijk, moet de volmachtgever, uiterlijk 8 dagen vóór de dag van de verkiezingen, de bevoegde gemeentediensten een verklaring bezorgen waarin hij laat weten dat hij een beroep wenst te doen op een gemachtigde om zijn stem bij de verkiezingen uit te brengen. Die verklaring moet de identiteit van de gemachtigde en zijn adres vermelden, alsook het stembureau waar hij als kiezer is ingeschreven. Het gemeentebestuur bezorgt aan de volmachtgever onmiddellijk en gratis een volmachtformulier waarvan het model door de regering wordt bepaald.

Drie dagen vóór de dag van de verkiezingen, brengt het college van burgemeester en schepenen de gegevens betreffende de volmachtgever op het deel van de kiezerslijst voor het stembureau waar hij als kiezer opgeroepen wordt over naar het deel van de kiezerslijst voor het stembureau waar de gemachtigde als kiezer is ingeschreven.

Om tot de stemming te worden toegelaten, overhandigt de gemachtigde aan de voorzitter van het stembureau waar hij als kiezer is ingeschreven, het behoorlijk ingevulde volmachtformulier en een van de attesten vermeld in § 1 van artikel 42bis van het Brusselse Gemeentekieswetboek om de afwezigheid van de volmachtgever te verantwoorden. Hij toont hem eveneens zijn identiteitskaart en de aan de volmachtgever gerichte oproepingsbrief. De voorzitter van het stembureau vermeldt op de oproepingsbrief « heeft bij volmacht gestemd gevuld door de identiteit van de gemachtigde ».

De gemachtigde kan aldus zijn eigen stem en die van de volmachtgever uitbrengen in hetzelfde stembureau en de rechtszekerheid van de kiesverrichtingen wordt gewaarborgd.

## PROPOSITION D'ORDONNANCE

### portant modification de la loi électorale communale

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cette ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

#### *Article 2*

L'article 42bis de la loi électorale communale est modifié comme suit :

1° au § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, sont apportées les modifications suivantes :

- a) le mot « quinzième » est remplacé par le mot « huitième »;
- b) cet alinéa est complété par une seconde phrase libellée comme suit :

« Elle doit à peine de nullité contenir l'identité du mandataire, son adresse ainsi que la mention du bureau de vote où celui-ci est inscrit en qualité d'électeur ».

2° Le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« L'administration communale remet sans délai et gratuitement au mandant un formulaire de procuration dont le modèle est établi par le gouvernement ».

3° Le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« Trois jours avant le jour de l'élection, le collège des bourgmestre et échevins fait transférer les énonciations relatives au mandant sur la partie de la liste des électeurs afférente au bureau de vote où il était convoqué en qualité d'électeur vers celle afférente au bureau de vote où le mandataire est inscrit en qualité d'électeur.

Pour être reçu à voter, le mandataire remet au président du bureau de vote précité, la procuration accompagnée d'un des certificats mentionnés au § 1<sup>er</sup> et lui présente sa carte d'identité ainsi que la convocation de vote adressée au mandant et sur laquelle le président porte la mention « vote émis par procuration » suivie de l'identité du mandataire. ».

Jacques SIMONET (F)  
Philippe PIVIN (F)  
Serge de PATOUL (F)

## VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

### tot wijziging van de gemeentekieswet

#### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

#### *Artikel 2*

Artikel 42bis van de gemeentekieswet wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1, laatste lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) het woord « vijftiende » wordt vervangen door « achtste »;
- b) dat lid wordt aangevuld met een tweede zin, luidend :

« De aanvraag vermeldt, op straffe van nietigheid, de identiteit van de gemachtigde en zijn adres, alsook het stembureau waar hij als kiezer is ingeschreven. »;

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het gemeentebestuur bezorgt de volmachtgever onmiddellijk en gratis een volmachtformulier waarvan het model door de regering wordt bepaald. »

3° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Drie dagen vóór de dag van de verkiezingen, brengt het college van burgemeester en schepenen de gegevens betreffende de volmachtgever op het deel van de kiezerslijst voor het stembureau waar hij als kiezer opgeroepen wordt over naar het deel van de kiezerslijst voor het stembureau waar de gemachtigde als kiezer is ingeschreven.

Om tot de stemming te worden toegelaten, overhandigt de gemachtigde aan de voorzitter van het vooroemde stembureau de volmacht en een van de in § 1 vermelde attesten en vertoont hij hem zijn identiteitskaart en zijn oproepingsbrief waarop de voorzitter vermeldt « heeft bij volmacht gestemd » gevuld door de identiteit van de gemachtigde. ».

0506/5539  
I.P.M. COLOR PRINTING  
₹02/218.68.00